

EINE AUSSTELLUNG ÜBER 24-STUNDEN-BETREUUNGSKRÄFTE



# HILFSLINIEN

Eine Ausstellung des | Exhibition by  
PAVELHAUS | PAVLOVA HIŠA

www.hilfslinien.net

Inhaltliche Konzeption | Conception of content  
18 PROFESSIONELLE PERSONENBETREUER\*INNEN  
| 18 PROFESSIONAL CARERS

Kuratorin und Autorin | Curator and exhibition author  
CHRISTINE BRAUNERSREUTHER  
Kurator und Gestalter | Curator and set designer  
DAVID KRANZELBINDER

Zeichnungen | Drawings  
TINE FETZ

Grafik | Graphic Design  
MATJAZ WENZEL, WWW.MILIMETER.SI

Künstlerische Beiträge Gesamtprojekt | Artistic contributions  
HOELB/HOEB, JELENA MICIC, CLARA  
WILDBERGER/PETER LAZARUS/VERONIKA  
MUCHITSCH, ADINA CAMHY, KATARINA  
CSANYIOVA, FPZ Z'BORKE, MAJ FAJFAR,  
DANIELA FISCHER, RUTH RÄMBITSCH,  
DOROTHEA WAGNER, DIRNDLBRAND,  
HANNES PRIESCH

Koordination | Coordination  
DAVID KRANZELBINDER



# LINES OF HELP

AN EXHIBITION ABOUT 24/7 CARERS

20. 09. – 07. 10. 2023

UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK GRAZ | UNIVERSITY LIBRARY GRAZ

Ausstellung im öffentlichen Raum  
vor der UB Graz, frei zugänglich.  
Exhibition in public space  
in front of the University Library Graz,  
freely accessible.



Die Pflege krank! Ohne die Arbeit von 24–Stunden–Personenbetreuer\*innen würde das Versorgungssystem für alte und kranke Menschen zusammenbrechen. Das ist bekannt und wurde, als aufgrund der Maßnahmen zur Eindämmung der Corona–Pandemie die Grenzen zu Ost– und Südosteuropa geschlossen waren, deutlich sichtbar. Dennoch erfahren 24–Stunden–Personenbetreuer\*innen wenig Wertschätzung ihrer Arbeit. Kuratorin Christine Braunersreuther hat daher 18 Betreuer\*innen angeboten, sich in einer Ausstellung zu präsentieren. Auf einhelligen Wunsch gaben die Betreuer\*innen daraufhin die Inhalte vor, wollten aber weder gezeigt noch namentlich genannt noch in die kuratorische Konzeption und Gestaltung einbezogen werden. Denn Arbeit haben sie ohnehin genug – und Professionalität ist ihnen wichtig: „Wir sind Betreuer\*innen und machen unsere Arbeit – du bist Kuratorin, also mach' du deine Arbeit.“

Die Arbeit ist nun gemacht. **HILFSLINIEN** nimmt die vorgegebenen Inhalte auf und spiegelt in Texten, nicht zuletzt mit den ausdrucksstarken Zeichnungen von Tine Fetz den Alltag, die Nöte und die Freuden transnational agierender Care–Arbeiter\*innen. Künstlerische Interventionen laden dazu ein, sich mit dem hohen emotionalen Anspruch dieser Tätigkeit auseinander zu setzen. **HILFSLINIEN** Outdoor–Edition, die durch die Frischluftförderung des Bundes ermöglicht wurde, trägt die Botschaft der Ausstellung mit dem Wind über's Land.

AUSSTELLUNG IM ÖFFENTLICHEN RAUM VOR DER UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK GRAZ  
EXHIBITION IN PUBLIC SPACE IN FRONT OF THE UNIVERSITY LIBRARY GRAZ

EINTRITT FREI  
| FREE ENTRY



→ KURATOR\*INNENFÜHRUNG/ CURATURES TOURS  
26. 09. 2023 / 14.30 h  
06. 10. 2023 / 14.30 h

Eine Kooperation von Pavelhaus  
mit dem Zentrum für  
Interdisziplinäre Alters-  
und Care-Forschung (CIRAC),  
den Universitätsmuseen und  
der Stadt Graz.

A cooperation of Pavelhaus  
together with the Center for  
Interdisciplinary Research  
on Aging and Care (CIRAC),  
the "Universitätsmuseen",  
and the City of Graz.



www.pavelhaus.at

www.hilfslinien.net

# WHO CARES?



ARBEIT  
OHNE GRENZEN

LABOUR  
WITHOUT BORDERS

“Emotionally it's  
very stressful,  
but sometimes  
it's also beautiful.”



The Care–system is sick! Without the work of 24–hour personal caregivers the care system for old and sick people would collapse. This is well known, and was made clear when, as a result of the measures to contain the the Corona pandemic, the borders to Eastern and South–Eastern Europe were closed. Nevertheless, 24–hour personal care workers experience little appreciation of their work. Curator Christine Braunersreuther has therefore offered 18 carers the opportunity to present themselves in an exhibition. The response was overwhelming. The carers provided the content, but they did neither want to be shown nor mentioned by name, nor to be involved in the curatorial concept and design. Because they have enough work to do anyway – and professionalism is important to them: “Because they have plenty of work anyway – and being professional is important to them. We are carers and we do our work – you are a curator, so you should do your work.”

The work is now done. **HILFSLINIEN** takes up the given content and reflects it in texts, via listening stations and, last but not least, with the expressive drawings by Tine Fetz. It reflects everyday life, the hardships and the joys of transnational care workers. Artistic interventions invite the audience to deal with the high emotional demands of this activity. **HILFSLINIEN** Outdoor edition, made possible by the federal government's ‘Frischluffförderung’, carries the exhibition's message across the country with the wind.

